

# NISSUI

**MOULD TEMPERATURE CONTROLLER®**

**ACCURACY MOULD TEMPERATURE CONTROLLER.**





# プラスチック生産性向上のための高精度デジタルコントロール金型湿度調節機

Improve productivity and quality in plastic manufacturing process.  
**High accuracy "Mould Temperature Controllers"**

提升塑胶品制造过程的生产量和品质  
精确"模具温度控制器"

- アラーム表示による保護機能
  - 低圧
  - ポンプオーバーロード
  - オーバーヒート
- ボールバルブ仕様マニホールド
- 水で95℃までの温度コントロール
- 設定温度実測温度の二段表示
- 冷却比例制御により温度の急落下なし
- PIDコントロールにより+1℃温度コントロール精度
- 多段うず巻ポンプ
- 警報出力(オプション)

- 保安警鈴指示:
  - 低水压
  - 電動泵過荷
  - 超熱
- 多个设有球型阀的进出口
- 具有以水力循环控制温度於 95℃ 的功能
- 显示两种温度;设定温度与正确温度
- 拥有约 1℃ 差距的 PID 温度控制器  
逐步冷却控制器以防止温度遽变
- 为高压溢水而设的耐用多层离心泵
- 鸣铃(选择性)

- Safety protection indication alarms.
  - Low water pressure
  - Pump motor overload
  - Overheated
- Manifold inlets and outlets with ball valve.
- Capable of controlling temperature up to 95°C by water circulation.
- Display dual temperature - the setting value and the actual value.
- PID control with accuracy of up to  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ .
- Proportional cooling control prevents sudden temperature fluctuations.
- Reliable multi-stage centrifugal in-line pump for high pressure flow.
- Buzzer alarm (optional).

# 95°C

MODEL  
**TA型**

熱媒体 = 水

MEDIUM = WATER

热介质 = 水





## 各系列的共同点

- 容易使用的装置和一目瞭然的显示仪器
- PID 控制器能精确控制温度
- 防止电动泵倒退旋转的功能
- 具有加热器烧坏警铃
- 高压和大量发电的泵提供平均的模具温度  
泵安静操作
- 依据规格装置的电流断路器
- 自动按时操作器(选择性)

- アラーム表示による保護機能
  - オイル不足
  - ポンプオーバーロード
  - オーバーヒート
- ボールバルブ仕様マニホールド
- 油で 160C までの温度コントロール
- 設定温度実測温度の二段表示
- PIDコントロールにより+1C温度コントロール精度
- 冷却比例制御により温度の急落下なし
- 渦流ポンプ
- 警報出力(オプション)

- 保安警铃指示
  - 低油压
  - 电动泵过苛
  - 过热
- 多个设有球型阀的进出口
- 以油力循环控制温度於 160℃ 的功能
- 显示两种温度;设定温度与正确温度
- 仅有约 1℃ 差距的 PID 温度控制器
- 标准规格的长寿 incoloy 加热棒
- 耐用阶式泵
- 鸣铃(选择性)

MODEL  
**T/C型**

熱媒体 = 油

MEDIUM = OIL

热介质 = 油

# 160°C

- Safety protection indication alarms.
  - Low oil pressure
  - Pump motor overload
  - Overheated
- Manifold inlets and outlets with ball valve.
- Capable of controlling temperature up to 160°C by oil circulation.
- Display dual temperature - the setting value and the actual value.
- PID control with accuracy of up to  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ .
- Longlife incoloy heating elements are standard.
- Reliable cascade pump.
- Buzzer alarm (optional).





# TA 型

型式/ MODEL		TA-31	TA-32	TA-33	TA-34	TA-35
電源/ POWER SOURCE		AC 3 Phase 200V / 380V / 415V / 460V 60 / (50)Hz				
媒体/ HEATING MEDIUM / 介质		清水 / Clean Water / 净水				
温度設定範囲/ APPLICABLE TEMP. RANGE		給水温度 +30°C - max. 95°C 精度±1°C / Water temp. +30°C to max. 95°C accuracy: ±1°C / 洪水温度+30°C - MAX. 95°C精度±1°C				
冷却方式/ COOLING METHOD		直接冷却 / Direct				
モーター容量/ HEATER CAPACITY / 電熱器		2.9 kW	5.8 kW	8.7 kW	12 kW	15 kW
ポンプ PUMP 泵	型式/ TYPE	多段うず巻ポンプ / Multistage Centrifugal Pump / 多段式渦流泵				
	モーター出力/ MOTOR / 马达输出功率	0.37 kW	0.75 kW	1.5 kW	2.2 kW	3.0 kW
	最高圧力/ MAX. PRESSURE / 最高圧力	0.28 / (0.16) MPa [2.85 / (1.65) Kg/cm <sup>2</sup> ]	0.52 / (0.37) MPa [5.35 / (3.8) Kg/cm <sup>2</sup> ]	0.54 / (0.39) MPa [5.5 / (3.95) Kg/cm <sup>2</sup> ]	0.45 / (0.31) MPa [4.6 / (3.2) Kg/cm <sup>2</sup> ]	0.41 / (0.43) MPa [4.2 / (4.4) Kg/cm <sup>2</sup> ]
	最高流量/ MAX. FLOW RATE	75 / (58) ℓ/min	75 / (58) ℓ/min	150 / (133) ℓ/min	240 / (200) ℓ/min	433 / (367) ℓ/min
コントロール CONTROL 控制	温度制御/ TEMPERATURE CONTROL / 温度制御	加熱PID、冷却比例制御 / Heating : PID, Cooling : P / 加热PID冷却比例控制				
	温度検出/ TEMPERATURE DETECTION / 测温	熱電対 JISK(送媒側) / Thermo Couple Jisk (Supply Side) / JISK 温度計(介质输入側)				
	設定表示/ DISPLAY	ネオンディスプレイ / Neon Display / 霓虹灯显示器				
	警報 / ALARMS / 警报	ポンプオーバーロード、給水圧力不足、 オーバーヒート、規定温度アラーム Pump Overload, Low Pressure Water Supply, Overheat, Designated Temperature 泵过荷, 低水压, 超热, 达到设定温度				
配管 PIPING 排管	冷却入口/ COOLING WATER SUPPLY PORT	RC3/8				RC1/2
	冷却出口/ COOLING WATER EXHAUST PORT	RC3/8				RC1/2
	送媒口/ HEATING MEDIUM SUPPLY PORT / 介质输入口	RC3/8x2	RC3/8x4	RC3/8x6	RC3/8x6	RC1/2
	返媒口/ HEATING MEDIUM RETURN PORT / 介质返回口	RC3/8x2	RC3/8x4	RC3/8x6	RC3/8x6	RC1/2
	ドレン / DRAIN / 排水	RC3/8				RC1/2
	空気抜 / AIR BLEED (Breather) / 空气栓	RC1/8				
タンク容量/ TANK CAPACITY / 容器重量	1.2 ℓ	2 ℓ	2.7 ℓ	2.7 ℓ	14 ℓ	
外形寸法/ DIMENSION / 外形尺寸 (H X W X D)	551 x 263 x 560 mm	585 x 263 x 560 mm	702 x 295 x 590 mm	777 x 333 x 620 mm	1105 x 483 x 870 mm	
重量/ WEIGHT	55 kg	60 kg	75 kg	100 kg	210 kg	

# TC 型

型式/ MODEL		TC-31	TC-32	TC-33
電源/ POWER SOURCE		AC 3 Phase 200V / 380V / 415V / 460V 60 / (50)Hz		
媒体/ HEATING MEDIUM / 介质		熱媒体油 / OIL / 热介质油		
温度設定範囲/ APPLICABLE TEMP. RANGE /		30°C-MAX.160°C 精度±1°C / +30°C to max. 160°C accuracy; ±1°C / 30°C-MAX.160°C精度±1°C		
冷却方式/ COOLING METHOD /		間接冷却 / Indirect		
モーター容量/ HEATER CAPACITY / 電熱器		3.0 kW	6.0 kW	9.0 kW
ポンプ PUMP 泵	型式/ TYPE	渦流ポンプ / Casade Pump / 渦流式泵		
	モーター出力/ MOTOR / 马达输出功率	0.4 kW	0.75 kW	1.5 kW
	最高圧力/ MAX. PRESSURE / 最高圧力	0.47 / (0.39) MPa [4.8 / (4.0) Kg/cm <sup>2</sup> ]	0.49 / (0.39) MPa [5.0 / (4.0) Kg/cm <sup>2</sup> ]	0.64 / (0.54) MPa [6.5 / (5.5) Kg/cm <sup>2</sup> ]
	最高流量/ MAX. FLOW RATE	32 / (25) ℓ/min	62 / (50) ℓ/min	94 / (80) ℓ/min
コントロール CONTROL 控制	温度制御/ TEMPERATURE CONTROL / 温度制御	加熱PID、冷却比例制御 / Heating : PID, Cooling : ON / OFF / 加热PID冷却比例控制		
	温度検出/ TEMPERATURE DETECTION / 测温	熱電対 JISK(送媒側) / Selection of Supply Side or Return Side / 介质输入侧介质返回侧选择		
	設定表示/ DISPLAY	ネオンディスプレイ / Neon Display / 霓虹灯显示器		
	警報 / ALARMS / 警报	ポンプオーバーロード、給水圧力不足、オーバーヒート、 規定温度アラーム、オイル不足 Pump Overload, Low Pressure Water Supply, Overheat, Designate Temperature, Low Oil Level. 泵过荷, 低水压, 超热, 达到设定温度, 低油量		
配管 PIPING 排管	冷却入口/ COOLING WATER SUPPLY PORT	RC3/8		
	冷却出口/ COOLING WATER EXHAUST PORT	RC3/8		
	送媒口/ HEATING MEDIUM SUPPLY PORT / 介质输入口	RC3/8x2	RC3/8x4	RC3/8x6
	返媒口/ HEATING MEDIUM RETURN PORT / 介质返回口	RC3/8x2	RC3/8x4	RC3/8x6
	ドレン / DRAIN / 排水	RC3/8		
	空気抜 / AIR BLEED (Breather) / 空气栓	RC1/8		
	オーバーフロー / OVERFLOW / 溢出口	RC3/8		
	排油口/ WASTE OIL EXHAUST PORT	RC1/8		
タンク容量/ TANK CAPACITY / 容器重量	2.9 ℓ	4.9 ℓ	6.6 ℓ	
外形寸法/ DIMENSION / 外形尺寸 (H X W X D)	586 x 220 x 540 mm	759 x 250 x 570 mm	921 x 290 x 630 mm	
重量/ WEIGHT	54 kg	76 kg	99 kg	